



Gestione e configurazione degli utenti



Impostazione GPS/Guida



Impostazione console



Accesso USB



Volume e luminosità



Scostamenti GPS e larghezza di lavoro



Avvia un nuovo evento

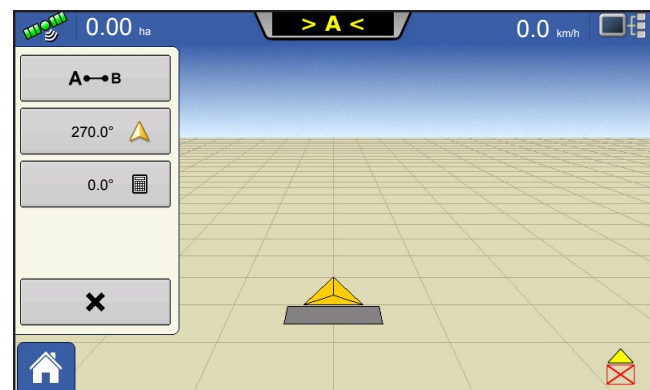
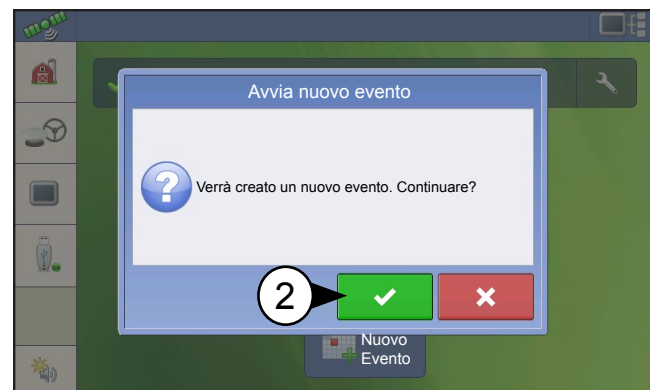
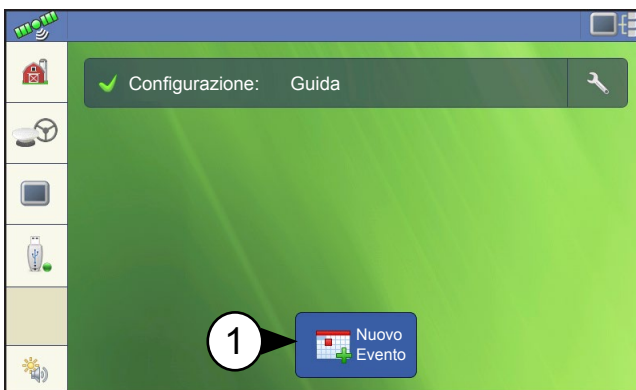


Diagnostica GPS



Diagnostica del display

## Avviare un nuovo evento



La guida di riferimento rapido è disponibile in varie lingue nel CD di documentazione e su [www.agleader.com](http://www.agleader.com)

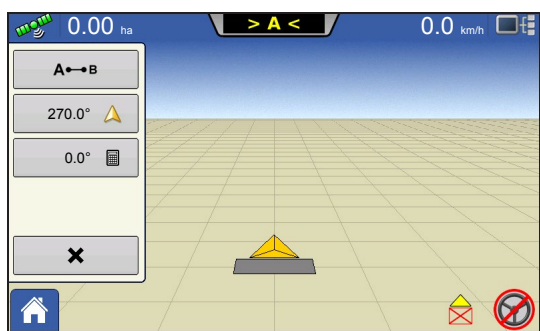
Supporto tecnico Ag Leader:

Ag Leader Technology  
2202 South Riverside Drive  
Ames, Iowa 50010

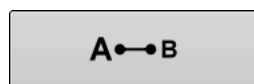
+1 (515) 232-5363 (telefono)

+1 (515) 232-3595 (fax)

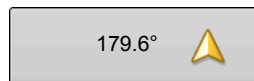
[support@agleader.com](mailto:support@agleader.com)



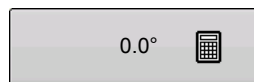
## Creazione configurazione



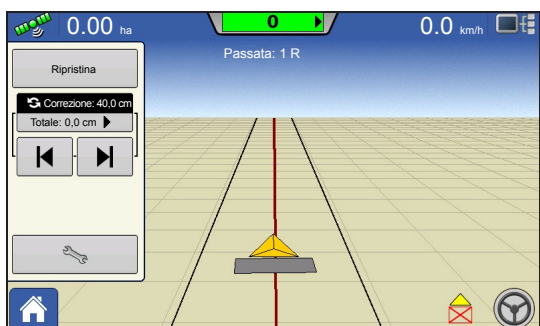
Imposta il punto A, quindi il punto B di una configurazione di guida AB



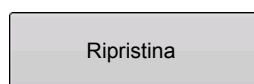
Crea una configurazione di guida utilizzando la rotta corrente dei veicoli



Crea una configurazione di guida utilizzando la rotta definita dall'utente



## Tempo di esecuzione



Cancella configurazione di guida



Correggi config. guida a sinistra



Correggi config. guida a destra



Opzioni guida

Premere un punto qualsiasi della mappa per visualizzare i pulsanti.



**Zoom su estensione:** appare l'intera mappa vista dall'alto



**Zoom dettagliato:** il veicolo appare come icona triangolare color oro; l'attrezzo cambia a indicare che è in corso la registrazione dei dati sul campo



**Vista prospettiva:** l'icona del veicolo appare dietro l'orizzonte visibile; disponibile solo quando la guida è attiva



Ritorna alla schermata Home



Icona attrezzo: attiva/disattiva la registrazione



Sterzo innestato



Sterzo pronto



Sterzo non pronto

## Pulsante GPS



Verde: differenziale GPS



Giallo: solo GPS



Grigio: GPS assente

## Modalità Flex



Verde: attivo



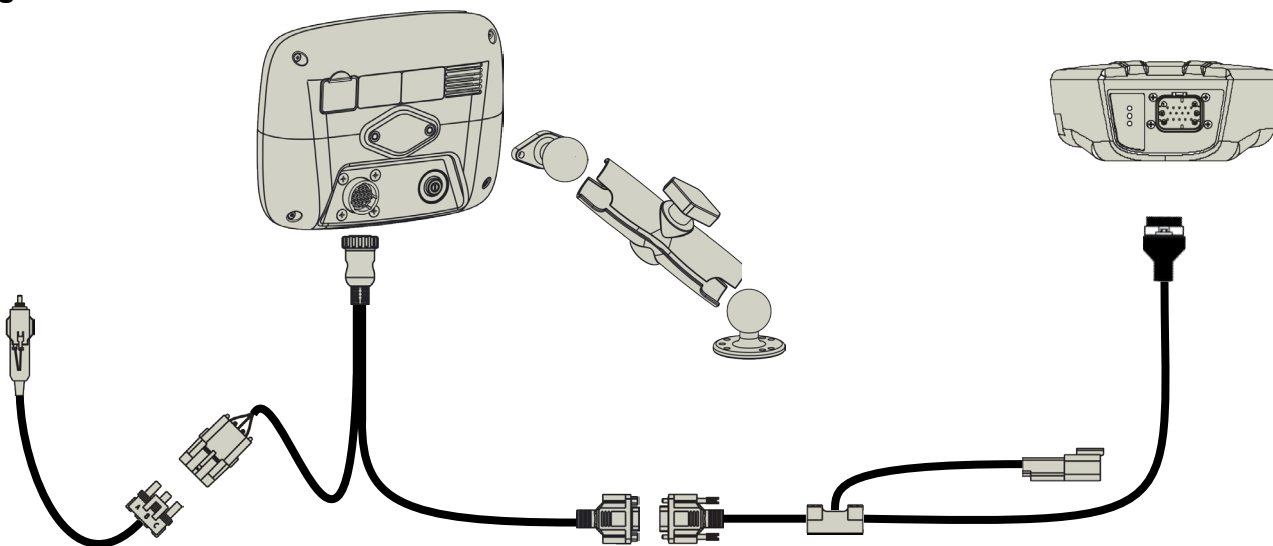
Giallo: superato

## StableLoc



Verde: attivo

## Collegare il sistema



Nota: Montare il display su un supporto sicuro dentro la cabina del veicolo, osservando quanto segue:

- Il display deve essere facilmente accessibile dall'operatore.
- Non deve ostruire la vista all'operatore durante la guida od ostruire i comandi del macchinario.

### Funzioni del sistema

- Involucro resistente e sigillato
- Compatibile con la maggior parte dei ricevitori GPS NMEA
- Regolazione del volume
- Mappa con vista 3D
- Diagnostica GPS avanzata
- Ingresso USB
- Presa a 28 pin compatibile con gli altri display Ag Leader.
- Supporto RAM

### Utilizzi del sistema

- Guida
- Mappatura copertura
- Mappatura di tutti i confini di campo, confini secondari, corsi d'acqua e capezzagne

### Chiavetta USB

È possibile utilizzare una chiavetta USB per salvare e trasferire i dati da e verso il display.

### Touchscreen a colori

Il display è dotato di un touchscreen a colori. Il touchscreen consente di navigare in maniera facile e intuitiva nelle schermate senza necessità di tastiera e mouse esterni. Alcune cose da tenere a mente se non si è mai utilizzato un dispositivo con touchscreen:

- Non utilizzare oggetti appuntiti in quanto potrebbero danneggiare lo schermo. Il modo più corretto per utilizzare il display è toccare lo schermo con la punta di un dito.
- Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire il touchscreen. Utilizzare un panno soffice umido o un panno antistatico specifico per la pulizia degli schermi dei computer per pulire schermo e involucro.
- Il touchscreen richiede solo un leggero tocco di circa mezzo secondo per funzionare correttamente. Un errore comune è quello di cercare di navigare troppo rapidamente nel sistema con tocchi fermi anziché leggere pressioni.

### Specifiche tecniche

Non superare le seguenti specifiche:

- Temperatura di conservazione: da -30° a +80°C
- Temperatura di esercizio: da -20° a +70°C
- Tensione di funzionamento in ingresso: 9-16 V CC
- Corrente massima nominale: 4,0 amp
- Valutazione indice di protezione: IP64
- Non è necessaria la protezione con messa a terra
- Per i circuiti esterni utilizzare l'isolamento 150V

Avviso di sicurezza: Leggere attentamente le istruzioni sulla sicurezza e il manuale di istruzioni per l'utente e osservare le indicazioni riportate.

Il sistema sterzante fa riferimento al sistema di servosterzo OnTrac2 GPS e/o il sistema di servosterzo OnTrac2+ GPS e/o il sistema di servosterzo OnTrac3 e/o il sistema ParaDyme e/o il sistema GeoSteer e/o il sistema SteerCommand.

- Il sistema sterzante deve essere utilizzato esclusivamente da operatori autorizzati alla guida del veicolo.
- L'operatore non deve superare il limite di velocità di sicurezza indicato per il terreno operativo.
- Durante l'utilizzo del sistema sterzante, l'operatore deve essere sempre consapevole delle proprie azioni.
- Durante l'installazione del sistema sterzante, prestare attenzione a non forzare i componenti, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Osservare sempre le istruzioni riportate nei manuali di installazione, funzionamento e manutenzione.
- L'installazione del sistema sterzante deve essere effettuata esclusivamente da personale esperto.
- Effettuare sempre l'inventario dei componenti forniti, in modo da garantire che tutti i componenti corretti siano disponibili. Non utilizzare mai componenti sostitutivi. Utilizzare esclusivamente componenti originali.
- Per eventuali domande inerenti il funzionamento sicuro del sistema sterzante o per le istruzioni riportate nei manuali, non esitare a contattare il concessionario autorizzato locale o il supporto tecnico.
- Per eseguire l'installazione del sistema sterzante utilizzare sempre gli strumenti corretti.
- Per evitare eventuali lesioni personali, prestare sempre la massima attenzione durante l'installazione del sistema sterzante.
- Non utilizzare o attivare il sistema sterzante se le condizioni atmosferiche sono rischiose.
- Non utilizzare o attivare il sistema sterzante se il terreno è accidentato.
- Il sistema sterzante deve essere utilizzato esclusivamente da operatori autorizzati.
- Prima di avviare le attività, l'operatore deve aver acquisito sufficiente familiarità con la modalità di funzionamento sicura del sistema sterzante.
- Durante l'installazione del sistema sterzante, è necessario aver compreso interamente tutte le misure sulla sicurezza. Se alcuni componenti sono allentati, mancanti o danneggiati, non procedere con l'utilizzo.
- Prima di utilizzare il sistema sterzante, è necessario verificare tutte le funzioni, in modo da assicurarne il corretto funzionamento. In caso di dubbi, non esporsi mai a rischi e contattare sempre il proprio concessionario locale o il supporto tecnico.
- Prima di avviare il sistema sterzante, verificare che tutte le opzioni dell'interruttore presenza operatore siano funzionanti.
- L'attivazione e la disattivazione del sistema sterzante devono essere effettuate seguendo le procedure indicate.
- In caso di funzionamento anomalo del veicolo o del sistema, ad esempio in presenza di rumori o vibrazioni eccessive, arrestare immediatamente il veicolo, disattivare il sistema sterzante e contattare il proprio concessionario locale o il supporto tecnico.
- Durante gli interventi di manutenzione o di pulizia del sistema sterzante, è necessario che questo sia completamente disattivato e privo di alimentazione elettrica.
- L'operatore del sistema sterzante deve aver letto e compreso interamente le istruzioni sulla sicurezza, in modo da poter intervenire in caso di emergenza.
- Gli interventi di manutenzione o di riparazione sul sistema sterzante devono essere eseguiti sempre dal concessionario autorizzato.
- Per la riparazione o la sostituzione dei componenti sul sistema sterzante, utilizzare esclusivamente componenti originali.
- Per eseguire le operazioni sul sistema sterzante, l'operatore o il personale per la manutenzione devono sempre indossare un'attrezzatura di protezione.
- Durante l'intervento di pulizia del sistema sterzante, il personale di manutenzione deve utilizzare sempre il materiale e gli accessori per la pulizia consigliati.
- Eventuali condizioni o situazioni rischiose relative al sistema sterzante devono essere comunicate al proprio concessionario autorizzato o al supporto tecnico.
- Non posizionare oggetti al di sopra o all'interno dell'area del sistema sterzante.
- Durante l'installazione, la calibrazione e la messa a punto del sistema sterzante, le ruote del veicolo potrebbero girare verso destra o sinistra. Prima di procedere con l'operazione, assicurarsi che nell'area circostante non vi siano persone od ostacoli.
- Collocare il sedile e il volante del veicolo nella posizione operativa normale e verificare che l'unità di comando meccanico (MDU) non interferisca con i comandi.
- Tutte le volte che il sistema viene attivato, l'operatore deve leggere e comprendere interamente l'Avviso di responsabilità dello sterzo automatico.
- Per eventuali domande inerenti il funzionamento sicuro del sistema sterzante o per le istruzioni operative, non esitare a contattare il concessionario autorizzato locale o il supporto tecnico.
- L'operatore deve prestare attenzione agli ostacoli lungo il percorso del veicolo. Il sistema sterzante non è in grado di individuare o evitare gli ostacoli.
- Quando il sistema sterzante è innescato, l'operatore deve rimanere nella propria postazione sul veicolo.
- Utilizzare il sistema sterzante solamente in campo aperto. Disattivare i sistemi quando il veicolo si trova su qualsiasi tipo di strada.

Avviso di responsabilità: Novariant B.V. non sarà in nessun caso ritenuta responsabile per eventuali danni e/o incidenti causati dal malfunzionamento della macchina su cui è stato installato il sistema, dal malfunzionamento dei componenti della macchina, dalle parti aggiuntive della macchina (ad es. i rimorchi), dalle interferenze di terze parti o da azioni eseguite dall'operatore che non rientrino nell'uso convenuto, così come indicato da Novariant B.V.

DICHIARAZIONE DI COPYRIGHT Ag Leader Technology ha tutelato con copyright (©2014) il contenuto della presente pubblicazione e il programma operativo per i sistemi INTEGRA e VERSA. È vietata la riproduzione senza previo consenso da parte di Ag Leader Technology.